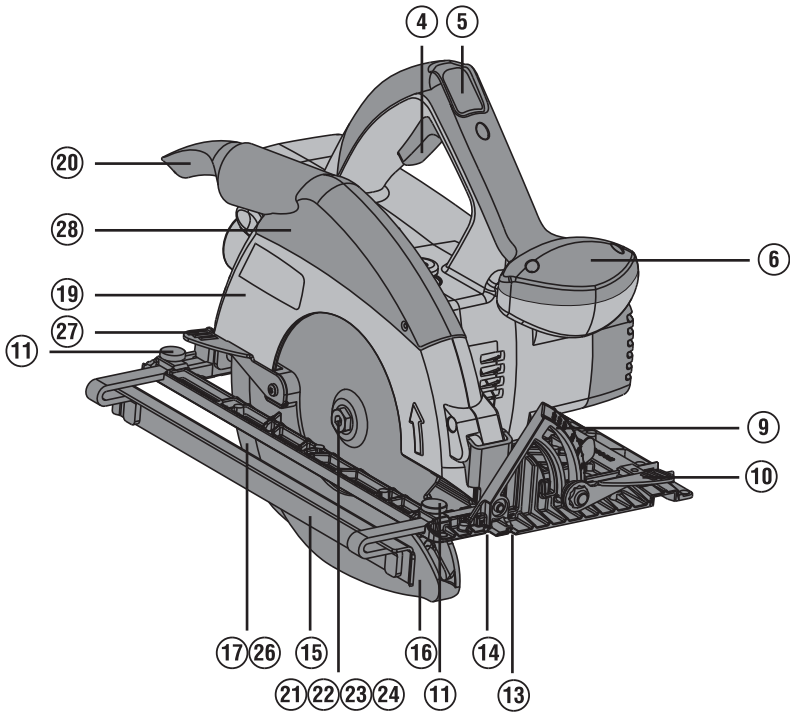
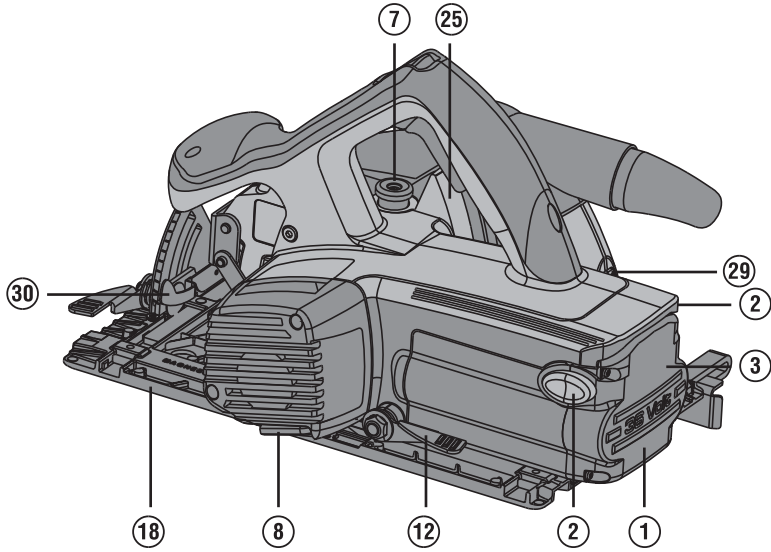


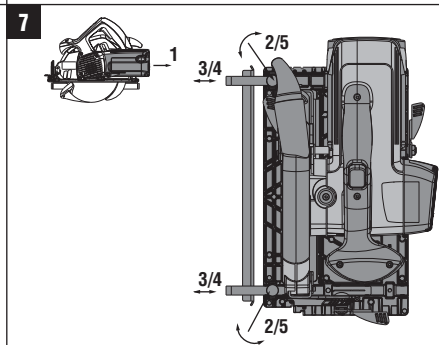
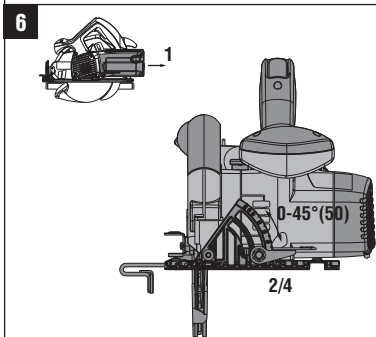
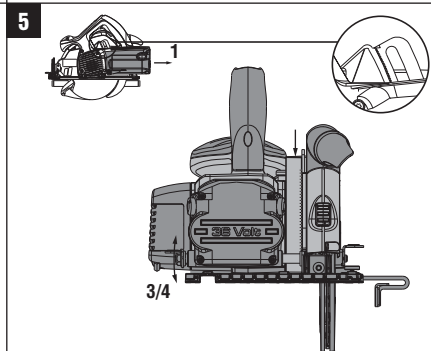
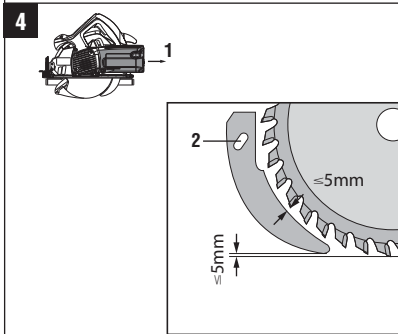
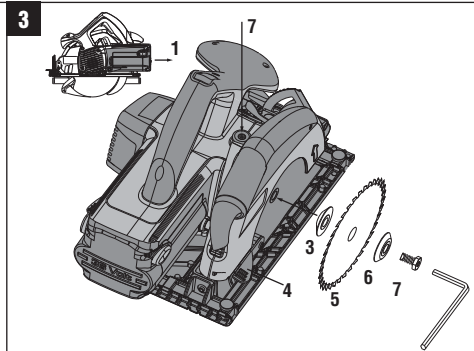
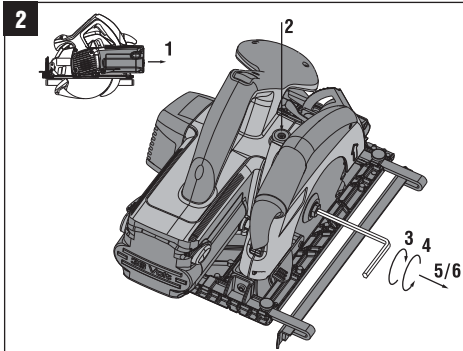
# HILTI

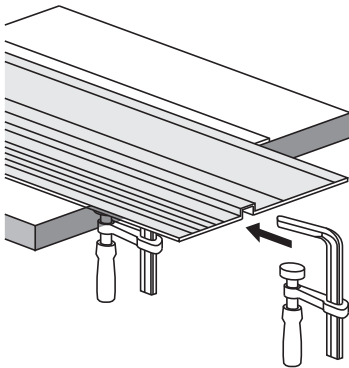
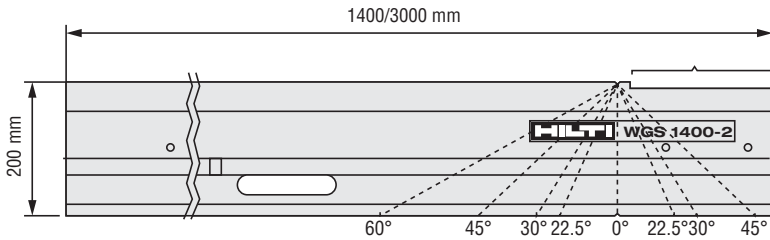
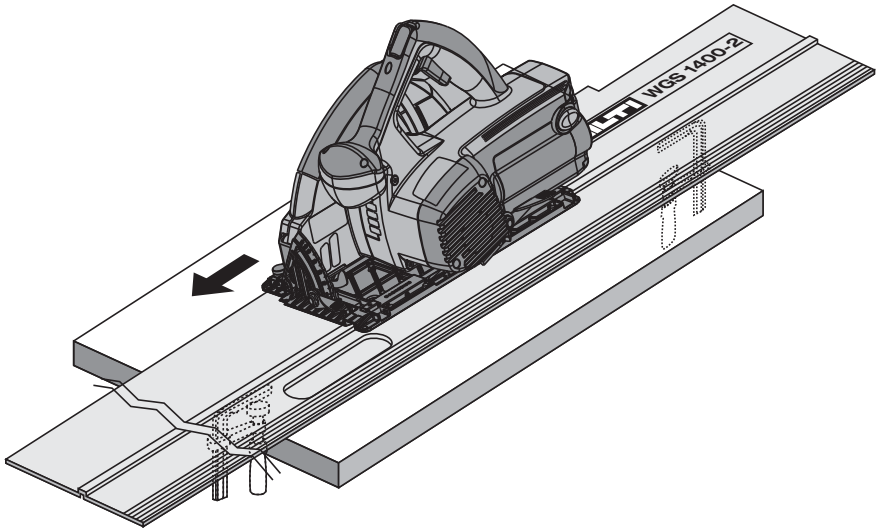
## WSC 70-A36

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
取扱説明書	ja

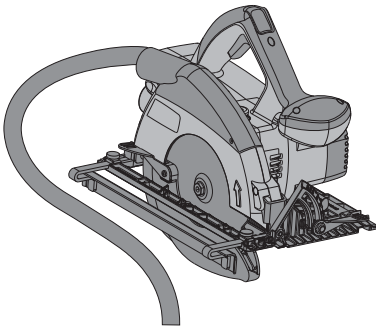




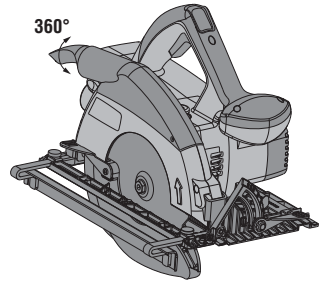




9



10



11

		Holz / Wood / Bois			Kunststoff / Synthetics / Plastiques		Andere / Others / Autre chose	
● ...optimal geeignet ideal tout indiquée								
○ ...geeignet good indiquée								
	<b>QualiCut</b>	z54	○	●		●	●	
		z48	●	●		●		
		z42	●	○		○	●	
		z42-A	●	○		○	●	
	<b>MultiCut</b>	z24-A	○	○	○		○	
		z42-A	●	○	●		○	
	<b>QuickCut</b>	z18	○		●		●	
	<b>SpecialCut</b>	z18					○	●
		z14					○	●

AKKU / BATTERY / ACCU / BATERIAS / BATTERI / AKU / AKUMULATORY / AKKMiäüíéé

# PÔVODNÝ NÁVOD NA POUŽÍVANIE

## Akumulátorová ručná okružná píla WSC 70-A36

**Pred použitím si bezpodmienečne prečítajte návod na obsluhu.**

**Tento návod na obsluhu odkladajte vždy spolu s náradím.**

**Náradie odovzdávajte iným osobám spolu s návodom na obsluhu.**

Obsah	Strana
1 Všeobecné informácie	90
2 Opis	91
3 Príslušenstvo	93
4 Technické údaje	93
5 Bezpečnostné pokyny	94
6 Pred použitím	98
7 Obsluha	99
8 Udržba a ošetrovanie	101
9 Poruchy a ich odstraňovanie	102
10 Likvidácia	103
11 Záruka výrobcu náradia	103
12 Vyhlásenie o zhode ES (originál)	104

**1** Čísla odkazujú vždy na obrázky. Obrázky k textu nájdete na rozkladacích stranách. Pri študovaní návodu ich majte vždy otvorené.

Pojem "náradie" v texte tohto návodu na používanie sa vždy vzťahuje na akumulátorovú okružnú pílu WSC 70-A36.

### Ovládacie a indikačné prvky **1**

- 1 Akumulátor
- 2 Odisťovacie tlačidlá s prídavnou funkciou aktivácie ukazovateľa stavu nabitia
- 3 Ukazovateľ stavu nabitia a porúch (lítium-iónový akumulátor)
- 4 Vypínač
- 5 Aretácia proti zapnutiu
- 6 Prídavná rukoväť
- 7 Aretačné tlačidlo vretena
- 8 Imbusový kľúč
- 9 Stupnica uhla rezu
- 10 Zvieracia páka na nastavovanie uhla rezu
- 11 Zvieracie skrutky na paralelný doraz
- 12 Zvieracia páka na nastavovanie hĺbky rezu
- 13 Značka rezu 45°
- 14 Značka rezu 0°
- 15 Paralelný doraz
- 16 Výkyvný ochranný kryt
- 17 Štrbinový klin
- 18 Základná doska
- 19 Ochranný kryt
- 20 Otočné vyhadzovanie pilín
- 21 Hnacie vreteno
- 22 Unášacia prírubica
- 23 Upínacia prírubica
- 24 Upínacia skrutka
- 25 Stupnica hĺbky rezu
- 26 Upevnenie štrbinového klinu
- 27 Ovládacia páka výkyvného ochranného krytu
- 28 Kryt kanála na odvod pilín
- 29 Odblokovanie krytu kanála na odvod pilín
- 30 Prídavný oblúk pre 50° rez

## 1 Všeobecné informácie

### 1.1 Signálne slová a ich význam

#### NEBEZPEČENSTVO

Na označenie bezprostredne hroziaceho nebezpečenstva, ktoré môže spôsobiť ťažký úraz alebo usmrtenie.

#### VÝSTRAHA

V prípade možnej nebezpečnej situácie, ktorá môže viesť k ťažkým poraneniam alebo k usmrteniu.

#### POZOR

V prípade možnej nebezpečnej situácie, ktorá by mohla viesť k ľahkým zraneniam osôb alebo k vecným škodám.

#### UPOZORNENIE

Pokyny na používanie a iné užitočné informácie

### 1.2 Význam piktogramov a ďalšie pokyny

#### Výstražné symboly



Všeobecná výstraha pred nebezpečenstvom



Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím



Žieraviny



Horúci povrch

## Príkazové znaky



Používajte  
ochranné  
okuliare



Používajte  
ochrannú  
prilbu



Používajte  
chrániče  
sluchu



Používajte  
ochranné  
rukavice



Používajte  
ochrannú  
masku

## Symbols



Pred  
použitím si  
prečítajte  
návod na  
používanie



Odpad  
odovzdajte  
na recykláciu



V



Jedno-  
smerný  
prúd

$n_0$

Menovité  
voľnobežné  
otáčky

/min

Otáčky za  
minútu



Priemer



Pilový list

## Umiestnenie identifikačných údajov na náradí

Typové označenie je uvedené na typovom štítku a sériové číslo na boku krytu náradia. Tieto údaje si poznačte do svojho návodu na používanie a uvádzajte ich, kedykoľvek požadujete informácie od nášho zastúpenia alebo servisného strediska.

Typ:

Sériové číslo:

SK

## 2 Opis

### 2.1 Používanie v súlade s určeným účelom

Náradie je ručná akumulátorová píla.

Náradie je určené na pílenie dreva alebo drevu podobných materiálov, plastov, sadrokartónu, sadrovláknitých dosiek a kompozitných materiálov až do hĺbky rezu 70 mm a ďalej na šikmé rezy od 0° do 50°.

Zdraviu škodlivé materiály (napr. azbest) sa s náradím nesmú opracovávať.

Náradie je určené pre profesionálnych používateľov a smie ho obsluhovať, udržiavať a opravovať iba oprávnený kvalifikovaný personál. Tento personál musí byť špeciálne poučený o možných rizikách. Ak náradie alebo jeho prídavné zariadenia bude nesprávne používať nekvalifikovaný personál alebo ak sa náradie bude používať v rozpore s predpísaným účelom jeho využitia, môže dôjsť k vzniku nebezpečenstva.

Pracovným prostredím môže byť: stavenisko, dielňa, renovácia, prestavba a novostavba.

Manipulácia alebo zmeny na náradí nie sú dovolené.

Nesmú sa používať pilové kotúče, ktoré nezodpovedajú uvedeným parametrom (napr. priemer, otáčky, hrúbka), rozbrusovacie a brúsne kotúče, ani pilové kotúče z vysokolegovanej rýchloreznej (HSS) ocele.

Pílou sa nesmú píliť kovy.

Náradie nepoužívajte na odvetvovanie a pílenie stromov.

Akumulátory nepoužívajte ako zdroje energie pre iné nešpecifikované spotrebiče.

Na vylúčenie rizika úrazu používajte iba originálne príslušenstvo a nástroje Hilti.

Dodržujte pokyny na používanie, ošetrovanie a údržbu, uvedené v návode na používanie.

## 2.2 Vypínače

Vypínač s blokováním proti neúmyslnému zapnutiu

## 2.3 Rukoväti

Rukoväť a prídavná rukoväť

## 2.4 Ochranné zariadenie

Ochranný kryt a výkyvný ochranný kryt

## 2.5 Mazanie

Mazanie tukom

## 2.6 Ochrana proti hlbokému vybitiu

Na predĺženie životnosti akumulátora a motora je elektronická regulácia nastavená tak, že pri príliš silnom posuve počutielne zníži otáčky až po úplné zastavenie a vypnutie napájania pri pokračujúcom tlaku.

sk

### POZOR

Keď posuvná sila (prítlak) klesá, nástroj sa samočinne rozbíha, kým je spínač zapnutie / vypnutie stlačený, tak ako pri náradí napájanom zo siete.

## 2.7 Stav nabitia lítium-iónového akumulátora

Pri používaní lítium-iónových akumulátorov možno stav nabitia zobrazíť ľahkým stlačením jedného z odisťovacích tlačidiel (len pokým neucítite odpor - neodistújte). Na zadnej strane akumulátora sú zobrazené nasledujúce informácie:

LED – trvalo svietiaca	LED – blikajúca	Stav nabitia C
LED 1, 2, 3, 4	-	$C \geq 75 \%$
LED 1, 2, 3	-	$50 \% \leq C < 75 \%$
LED 1, 2	-	$25 \% \leq C < 50 \%$
LED 1	-	$10 \% \leq C < 25 \%$
-	LED 1	$C < 10 \%$

## 2.8 Do rozsahu dodávky štandardnej výbavy patria

- 1 Náradie
- 1 Pílový list
- 1 Imbusový kľúč
- 1 Návod na obsluhu
- 1 Kufor Hilti (voliteľný)
- 1 Kartónový obal (voliteľný)

## 2.9 Na používanie náradia sú taktiež potrebné

Pre WSC 70-A36 akumulátor B 36/2.4 NiCd alebo B 36/3.3 Li-Ion alebo B 36/3.9 Li-Ion a nabíjačka C4/36-90 alebo C4/36-350 alebo C7/36-ACS alebo nabíjačka C4/36-ACS.

### UPOZORNENIE

V závislosti od výbavy sú súčasťou dodávky.



### 3 Príslušenstvo

#### Príslušenstvo pre WSC 70-A36

Označenie	Symbol	Opis
Nabíjačka	C7/36-ACS	
Nabíjačka pre lítium-iónové akumulátory	C4/36-ACS	
Nabíjačka lítium-iónových akumulátorov	C 4/36-90	
Nabíjačka lítium-iónových akumulátorov	C 4/36-350	
Akumulátor		B36/2.4 Li-Ion
Akumulátor		B36/3.3 Li-Ion
Akumulátor		B36/3.9 Li-Ion
Paralelný doraz		WPG 370/355
Vodiaca koľajnica		WGS 1400-2B

SK

### 4 Technické údaje

Technické zmeny vyhradené!

Náradie	WSC 70-A36
Menovité napätie (jednosmerné)	36 V
Hmotnosť podľa štandardu EPTA 01/2003	5,8 kg
Rozmery (d x š x v)	393 mm x 233 mm x 307 mm
Základná doska	193 mm x 320 mm
Maximálny priemer pílového kotúča	190 mm
Minimálny priemer pílového kotúča	176 mm
Hrúbka nosného kotúča pílových kotúčov	0,5...1,4 mm
Šírka rezu	1,6...2,2 mm
Upínací otvor pílového kotúča	30 mm
Hĺbka rezu	Uhol rezu 90°: 70 mm Uhol rezu 50°: 45 mm Uhol rezu 45°: 51 mm
Hrúbka štrbinového klinu	1,5 mm
Voľnobežné otáčky	4 000/min

#### UPOZORNENIE

Úroveň vibrácií udávaná v týchto návodoch je meraná normovaným postupom uvedeným v norme EN 60745, a túto hodnotu je možné použiť pri vzájomnom porovnávaní elektrického náradia. Hodnota je vhodná aj pre predbežný odhad zaťaženia vibráciami. Úroveň vibrácií je udávaná pri používaní elektrického náradia na jeho hlavný účel použitia. Ak sa však náradie používa na iné účely, je osadené odlišnými nástrojmi alebo nie je dostatočne udržiavané, môže sa úroveň vibrácií odlišovať. Tým sa môže podstatne zvýšiť zaťaženie vibráciami počas celého pracovného času. Pri presnom odhadovaní zaťaženia vibráciami by sa mal zohľadniť aj čas, počas ktorého bolo zariadenie buď vypnuté, alebo síce spustené, pričom však v skutočnosti nevykonávalo žiadnu prácu. Tým sa môže podstatne znížiť zaťaženie vibráciami počas celého pracovného času. Vykonávajte doplnkové opatrenia pre ochranu obsluhujúcich osôb pred pôsobením vibrácií, ako sú napríklad: údržba elektrického náradia a vkladných nástrojov, udržiavanie správnej teploty rúk, organizácia pracovných procesov a vzniknutého odpadu.

**Informácia o hlučnosti a vibráciách pre náradie WSC 70-A36 (hodnoty merané podľa normy EN 60745-2-5):**

Typická hodnota a hladiny akustického výkonu	108 dB(A)
Typická hodnota a hladiny emisii akustického tlaku.	97 dB(A)
Nepresnosť uvedených akustických hladín	3 dB(A)


**Triaxiálne hodnoty vibrácií (výsledný vektor vibrácií)**

Rezanie do dreva, $a_{hv}$	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Nepresnosť (K)	1,5 m/s <sup>2</sup>

Akumulátor	B 36/2.4 NiCd	B 36/3.3 Li-ion	B 36/3.9 Li-ion
Menovité napätie	36 V	36 V	36 V
Kapacita	2,4 Ah	3,3 Ah	3,9 Ah
Obsah energie	86,4 Wh	118,8 Wh	140,4 Wh
Kontrola teploty	NTC	NTC	NTC
Hmotnosť	2,08 kg	1,65 kg	1,65 kg
Druh akumulátorového článku	NiCd	lítium-iónový	lítium-iónový
Počet článkov v batérii	30 ks	30 ks	30 ks

**5 Bezpečnostné pokyny****UPOZORNENIE**

Bezpečnostné pokyny v kapitole 5.1 obsahujú všetky všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie, ktoré musia byť podľa príslušných noriem uvedené v návode na používanie. Na základe toho môžu byť uvedené aj pokyny, ktoré pre toto náradie nie sú relevantné.

**5.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny a upozornenia pre elektrické ručné náradie****a)  VÝSTRAHA**

**Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.** Nedbalosť pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúcu potrebu.** Pojem "elektrické náradie" uvedený v bezpečnostných upozorneniach sa vzťahuje na sieťové elektrické náradie (náradie so sieťovou šnúrou) a na akumulátorové elektrické náradie (bez sieťovej šnúry).

**5.1.1 Bezpečnosť na pracovisku**

- Na pracovisku udržiavajte čistotu a dbajte na dostatočné osvetlenie.** Neporiadok na pracovisku a neosvetlené časti pracoviska môžu viesť k úrazom.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- Pri používaní náradia/zariadenia/prístroja dbajte na bezpečnú vzdialenosť detí a iných osôb.** Pri

odpútaní pozornosti od práce môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

**5.1.2 Elektrická bezpečnosť**

- Zástrčka sieťovej šnúry elektrického náradia musí byť vhodná do danej zásuvky. Zástrčka sieťovej šnúry sa v žiadnom prípade nesmie meniť. Uzemené elektrické náradie nepripájajte do siete použitím zástrčkových adaptérov.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte dotyku tela s uzemnenými predmetmi ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení tela hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Chráňte elektrické náradie pred dažďom a vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Sieťovú šnúru nepoužívajte na účely, na ktoré nie je určená, napr. na prenášanie alebo zavesenie elektrického náradia či na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Sieťovú šnúru chráňte pred vysokou teplotou, olejom, ostrými hranami alebo pred pohybujúcimi sa časťami náradia/zariadenia/prístroja.** Poškodené alebo spletené sieťové šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí používajte iba predĺžovacie šnúry vhodné aj do vonkajšieho prostredia.** Používanie predĺžovacej šnúry určenej do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- f) **Pokiaľ sa nemožno vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 5.1.3 Bezpečnosť osôb

- a) **Pri práci buďte pozorní, dbajte na to, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov, nepoužívajte žiadne elektrické náradie.** Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym poraneniam.
- b) **Používajte prostriedky osobnej ochrany a vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie prostriedkov osobnej ochrany ako ochrannej masky, bezpečnostnej pracovnej obuvi s protišmykovou podrážkou, ochrannej prilby alebo chráničov sluchu (podľa druhu využitia elektrického náradia) znižuje riziko poranenia.
- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred pripojením elektrického náradia do siete a/alebo vložení akumulátora, pred uchopením náradia/zariadenia/prístroja alebo jeho prenášaním sa uistite, že je vypnuté.** Pri prenášaní elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pri pripojení zástrčky do zásuvky v čase, keď je elektrické náradie zapnuté, hrozí riziko úrazu.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte z náradia/zariadenia/prístroja nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ponechaný v pohyblivom sa elektrickom náradí, môže spôsobiť úraz.
- e) **Vyhýbajte sa neprirodzenej polohe. Pri práci dbajte na stabilný postoj, ktorý vám vždy umožní udržať rovnováhu.** Budete tak môcť elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- f) **Používajte vhodný pracovný odev. Nenoste voľný odev alebo šperky. Vlasy, odev a rukavice neprilíhajte do blízkosti pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.**
- g) **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie/zachytávanie prachu, presvedčte sa, že tieto zariadenia sú pripojené a používajú sa správne.** Používanie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť ohrozenie spôsobené prachom.

### 5.1.4 Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- a) **Náradie/zariadenie/prístroj nepreťažujte. Používajte vhodné elektrické náradie určené na prácu, ktorú vykonávate.** Vhodné elektrické náradie umožňuje lepšiu a bezpečnejšiu prácu v uvedenom rozsahu výkonu.
- b) **Elektrické náradie s poškodeným vypínačom nepoužívajte.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho dať opraviť.
- c) **Skôr než budete náradie/zariadenie/prístroj nastavovať, meniť jeho príslušenstvo alebo než ho odložíte, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor.** Toto bezpečnostné

opatrenie zabraňuje neúmyselnému zapnutiu elektrického náradia.

- d) **Nepoužívané elektrické náradie odložte na miesto chránené pred prístupom detí. Osobám, ktoré nie sú oboznámené s náradím alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny, nedovoľte náradie/zariadenie/prístroj používať.** Elektrické náradie je pre neskúsených používateľov nebezpečné.
- e) **Elektrické náradie starostlivo ošetrujte. Skontrolujte, či pohyblivé časti náradia bezchybne fungujú a nezadrhávajú sa, či nie sú niektoré časti zlomené alebo poškodené v takom rozsahu, ktorý by mohol ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. Poškodené časti dajte pred použitím náradia opraviť.** Mnohé úrazy boli zapríčinené nedostatočne udržiavaným elektrickým náradím.
- f) **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezacie nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vkladacie nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné než určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

### 5.1.5 Použitie a starostlivosť o akumulátorové náradie

- a) **Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Pri nabíjačke, ktorá je vhodná iba pre určitý druh akumulátorov, hrozí pri použití iných akumulátorov nebezpečenstvo požiaru.
- b) **V akumulátorovom elektrickom náradí používajte iba predpísané typy akumulátorov.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k úrazu a nebezpečenstvu požiaru.
- c) **Nepoužívaný akumulátor neodkladajte spolu s kancelárskymi sponami, mincami, kľúčmi, klincami, skrutkami alebo inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré môžu spôsobiť premostenie kontaktov akumulátora.** Skrat kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora unikáť elektrolyt. Zabráňte styku s elektrolytom. Pri náhodnom styku s elektrolytom zasiahnite miesto opláchnite vodou. Pri vniknutí elektrolytu do očí okrem toho vyhľadajte lekársku pomoc. Vytekajúca kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.**

### 5.1.6 Servis

- a) **Opravu elektrického náradia zverte len kvalifikovanému personálu a iba s použitím originálnych náhradných dielov.** Len tak je možné zaistiť, že elektrické náradie bude aj po oprave bezpečné.

SK

## 5.2 Proces rezania

### a) NEBEZPEČENSTVO

- Nepribližujte ruky k miestu rezu alebo do blízkosti pilového kotúča. Druhou rukou držte prídavnú rukoväť alebo kryt motora.** Ak okružnú pílu držíte oboma rukami, pilový kotúč ich nemôže poraniť.
- b) **Nesiahajte pod obrobok.** Ochranný kryt vás pod obrobkom nemôže chrániť pred pilovým kotúčom.
- c) **Hĺbku rezu prispôbte hrúbke obrobku.** Pilový kotúč pod obrobkom by nemal z obrobku vyčnievať viac než na jednu plnú výšku zuba.
- d) **Pílený obrobok nikdy nepridržiavajte rukou alebo nohou. Obrobok upevnite do stabilného upnutia.** Dostatočné upevnenie obrobku je dôležité, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo kontaktu s telom a minimalizovalo riziko zaseknutia pilového kotúča alebo strata kontroly nad náradím.
- e) **Ak vykonávate práce, pri ktorých môže prísť vkladací nástroj do styku so skrytými elektrickými vedeniami, dotýkajte sa elektrického náradia len na izolovaných úchopových plochách.** Kontakt s elektrickým vedením pod napätím spôsobí, že aj kovové časti elektrického náradia budú pod napätím a môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- f) **Pri pozdĺžnych rezoch vždy používajte paralelný doraz alebo iné vodidlo na vedenie náradia pozdĺž hrany obrobku.** Zvyšší sa tým presnosť rezu a zníži možnosť zaseknutia pilového kotúča.
- g) **Vždy používajte pilové kotúče správnej veľkosti a s vhodným tvarom upínacieho otvoru (napr. hvezdicovitý alebo okrúhly).** Pilové kotúče, ktoré nepasujú k upínacím prvkom píly, majú nepravidelný chod (hádzu) a vedú k strate kontroly nad náradím.
- h) **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky alebo skrutky na upevnenie pilového kotúča.** Podložky alebo skrutky na upevnenie pilového kotúča sú konštruované špeciálne pre vašu pílu, jej optimálny výkon a bezpečnosť prevádzky.

## 5.3 Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa všetkých pil

### Spätný ráz – príčiny a prislúšne bezpečnostné upozornenia:

Spätný ráz je náhla, prudká reakcia v dôsledku zaseknutého, zablokovaného alebo nesprávne nasmerovaného pilového kotúča, ktorá vedie k tomu, že píla sa nekontrolovaným spôsobom zdvihne a pohybuje sa smerom z obrobku k obsluhujúcej osobe;

ak sa pilový kotúč v uzavierajúcej sa štrbine rezu zasekne alebo skrží, dôjde k zablokovaniu píly a sila motora ju vymrští smerom k používateľovi;

ak sa pilový kotúč v štrbine rezu zadrie alebo skrží, môžu sa zuby zadnej hrany kotúča zaseknúť v povrchu obrobku, čím sa pilový kotúč vysunie von zo štrbiny rezu a píla skočí dozadu smerom k používateľovi.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného používania píly. Možno mu zabrániť vhodnými bezpečnostnými opatreniami, ktoré sú nižšie opísané.

- a) **Pílu pevne držte obidvomi rukami a ramená majte v takej pozícii, ktorá vám umožní zvládnuť silu**

vznikajúce pri spätnom ráze. Vždy stojte bokom od pilového kotúča, nikdy nedávajte pilový kotúč do jednej línie s vaším telom. Pri spätnom ráze môže okružná píla prudko skočiť dozadu, avšak obsluha dokáže tieto sily zvládnuť, ak sa vykonajú vhodné opatrenia.

- b) **Ak sa pilový kotúč zasekne alebo ak práce prerušíte, vypnite pílu a držte ju pokojne v materiáli dovtedy, kým sa pilový kotúč nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte odstrániť pílu z obrobku alebo ju ťahať dozadu, kým sa pilový kotúč pohybuje. Inak môže vzniknúť spätný ráz.** Zistite a odstráňte príčinu zaseknutia pilového kotúča.
- c) **Ak pílu, ktorá uviazla v obrobku, chcete opäť spustiť, vystredte pilový kotúč v štrbine rezu a skontrolujte, či nie sú zuby kotúča zaseknuté v obrobku.** Ak sa pilový kotúč zasekol, môže pri opakovanom zapnutí píly vyskočiť z obrobku alebo zapríčiniť spätný ráz.
- d) **Veľké dosky pred pílením podprite, aby sa znížilo riziko spätného rázu v dôsledku zaseknutia pilového kotúča (pri prehýbaní dosky).** Veľké dosky sa vlastnou váhou môžu prehnúť. Dosky sa musia podoprieť na oboch stranách, tak v blízkosti štrbiny rezu, ako aj na hranách.
- e) **Nepoužívajte tupé alebo poškodené pilové kotúče.** Pilové kotúče s tupými alebo nesprávne rozvedenými zubami spôsobujú v dôsledku príliš úzkej štrbiny rezu zvýšené trenie, zasekávanie pilového kotúča alebo spätný ráz.
- f) **Pred rezaním pevne dotiahnite prvky na nastavenie hĺbky a uhla rezania.** Ak sa nastavenia počas rezania zmenia, môže sa pilový kotúč zaseknúť a môže dôjsť k spätnému rázu.
- g) **Buďte mimoriadne opatrní pri rezaní do existujúcich stien alebo do iných oblastí, na ktoré nie je možný náhľad.** Pilový kotúč sa pri zarezaní do skrytých objektov môže zablokovať a spôsobiť spätný ráz.

## 5.4 Bezpečnostné pokyny týkajúce sa okružných pil s výkyvným ochranným krytom

### Funkcia spodného ochranného krytu

- a) **Pred každým použitím skontrolujte, či sa spodný ochranný kryt bezchybne zatvára. Pílu nepoužívajte, ak spodný ochranný kryt nie je voľne pohyblivý a okamžite sa neuzavrie. Spodný ochranný kryt nikdy neupevňujte alebo neprivádzajte v otvorenej pozícii.** Po neúmyselnom páde píly na zem sa spodný ochranný kryt môže pokriviť. Ochranný kryt otvorte páčkou a presvedčte sa, či je voľne pohyblivý a pri žiadnej hĺbke alebo uhle rezu sa nikde nedotýka pilového kotúča alebo iných častí píly.
- b) **Skontrolujte funkciu vratných pružín spodného ochranného kotúča. Ak spodný ochranný kryt a jeho vratné pružiny nefungujú bezchybne, pílu pred ďalším používaním nechajte opraviť.** Poškodené časti, lepkavé nánosy a usadeniny triesok spôsobujú, že ochranný kryt pracuje spomalene.
- c) **Spodný ochranný kryt otvorte rukou iba pri špeciálnych rezoch, ako „rezy so zanorením**

a šikmé rezy“. Spodný ochranný kryt otvorte páčkou a pusťte ju, akonáhle pilový kotúč vnikne do obrobku. Pri všetkých ostatných spôsoboch pílenia musí spodný ochranný kryt pracovať automaticky.

- d) Pílu nekladte na pracovný stôl alebo podlahu, ak spodný ochranný kryt nezakrýva pilový kotúč. Nechránený dobiehajúci pilový kotúč posúva pílu v smere rezu a reže všetko, čo mu stojí v ceste. Nezabúdajte pritom na čas dobehu píly.

## 5.5 Doplnkové bezpečnostné pokyny týkajúce sa všetkých pil so štrbinovým klinom

### Funkcia štrbinového klinu

- a) **Používajte štrbinový klin, ktorý sa hodí k pilovému kotúču.** Aby bol štrbinový klin účinný, musí byť telo pilového kotúča tenšie než štrbinový klin a šírka zubov musí byť väčšia než hrúbka štrbinového klinu.
- b) **Nastavte štrbinový klin podľa opisu v návode na použitie.** Nesprávna hrúbka, poloha a nastavenie môžu spôsobiť, že štrbinový klin nedokáže účinne zabrániť spätnému rázu.
- c) **Štrbinový klin používajte vždy, pokiaľ nejde o rezy so zanorením.** Štrbinový klin po skončení rezu so zanorením namontujte naspäť. Štrbinový klin pri rezoch so zanorením prekáža a môže spôsobiť spätný ráz.
- d) **Aby bol štrbinový klin účinný, musí sa nachádzať vo vnútri rezu.** Pri krátkych rezoch nepôsobí štrbinový klin proti spätnému rázu.
- e) **Pílu s pokriveným štrbinovým klinom nepoužívajte.** Aj minimálna porucha môže spomaliť zatváranie ochranného krytu.

## 5.6 Ďalšie bezpečnostné pokyny

### 5.6.1 Bezpečnosť osôb

- a) **Používajte chrániče sluchu.** Pôsobenie nadmerného hluku môže viesť k strate sluchu.
- b) **Náradie vždy pevne držte oboma rukami za príslušné rukoväti. Rukoväti udržiavajte suché, čisté a bez prítomnosti oleja a maziva.**
- c) **Ak sa náradie používa bez odsávania prachu, musíte pri prácach, pri ktorých vzniká prach, používať ľahkú ochrannú masku.**
- d) **Náradie používajte iba s príslušnými ochrannými prostriedkami.**
- e) **Náradie používajte iba na určené účely a v bezpečnom stave.**
- f) **Na lepšie prekrvenie prstov v práci robte presťahky a na uvoľnenie si prsty precvičte.**
- g) **Náradie zapínajte až na pracovisku.**
- h) **Pri uskladnení a transporte náradia vyberte akumulátor.**
- i) **Náradie pri práci vždy vedte smerom od tela.**
- j) **S náradím nepracujte v polohe nad hlavou.**
- k) **Náradie nebrzdíte bočným protitlakom na pilový kotúč.**
- l) **Nedotýkajte sa upínacej príruby a upínacej skrutky za chodu náradia.**

- m) **Línia rezu musí byť bez prekážok. Nerežte cez skrutky, klince atď.**
- n) **Tlačidlo aretácie vretena nikdy nestláčajte, ak sa pilový kotúč otáča.**
- o) **Náradie nesmerujte na osoby.**
- p) **Silu posuvu náradia prispôbte pilovému kotúču a pílenému materiálu, aby sa pilový kotúč nezaablokoval a nespôsobil spätný ráz.**
- q) **Zabráňte prehrievaniu hrotov pilových zubov.**
- r) **Pri pílení plastov je potrebné zabrániť taveniu plastu.**
- s) **Pred začatím práce si ujasnite triedu nebezpečnosti prachu, ktorý vzniká pri práci. Používajte vysávač na stavebný prach s oficiálne schválenou ochrannou klasifikáciou, zodpovedajúcou vašim lokálnym ustanoveniam o ochrane proti prachu.**
- t) **Nedovoľte deťom, aby sa s náradím hrali.**
- u) **Náradie nesmú bez inštrukcie používať deti alebo menej zdatné osoby.**
- v) **Prach z materiálov, ako sú nátery s obsahom olova, niektoré druhy dreva, minerály a kov, môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s týmto prachom alebo jeho vdychovanie môže spôsobiť alergické reakcie a/alebo ochorenie dýchacích ciest pracovníka alebo osôb v okolí. Určitý prach, napr. prach z dubového alebo bukového dreva, je rakovinotvorný, predovšetkým v spojení s prísadami na úpravu dreva (chromát, prostriedky na ochranu dreva). Materiál obsahujúci azbest smú obrábať len odborníci. **Pokiaľ možno, používajte odsávanie prachu. Na dosiahnutie vysokej účinnosti odsávania prachu používajte vhodný mobilný vysávač na drevený prach a/alebo minerálny prach odporúčaný spoločnosťou Hilti, určený pre toto elektrické náradie. Postarajte sa o dobré vetranie pracoviska. Odporúčame používať respirátor s filtrom triedy P2. Dodržiavajte predpisy pre obrábané materiály platné v príslušnej krajine.****

### 5.6.2 Starostlivé zaobchádzanie a používanie elektrického náradia

- a) **Obrobok pri práci zaistíte. Na zaistenie pevnej polohy obrobku používajte upínacie zariadenia alebo zverák. Obrobok má tak stabilnejšiu polohu ako pri držaní rukou a obe ruky sú voľné na ovládanie náradia.**
- b) **Presvedčte sa, že používané nástroje majú upínacie zodpovedajúce skľučovadlu a že sú v skľučovadle bezpečne zaistené.**

### 5.6.3 Elektrická bezpečnosť



Pred začatím práce skontrolujte v pracovnej oblasti skryté elektrické vedenia, plynové a vodovodné potrubia, napr. pomocou hľadača kovov. Vonkajšie kovové časti náradia sa stanú elektricky vodivými, napr. ak pri práci dôjde k neúmyselnému poškodeniu elektrického

vedenia pod napätím. Takáto situácia predstavuje vážne nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

#### 5.6.4 Starostlivé zaobchádzanie s akumulátormi a ich používanie

- Riadte sa osobitnými smernicami pre transport, skladovanie a prevádzku lítium-iónových akumulátorov.**
- Akumulátory chráňte pred vysokými teplotami a ohňom.** Hrozí nebezpečenstvo explózie.
- Akumulátory sa nesmú rozoberať, stláčať, zahrievať nad 80 °C alebo spaľovať.** Inak hrozí nebezpečenstvo požiaru, explózie a poleptania.
- Používajte výhradne akumulátory, ktoré boli pre dané náradie schválené.** Pri použití neschválených akumulátorov alebo pri použití akumulátorov pre neschválené oblasti použitia hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- Poškodené akumulátory (napríklad akumulátory s trhlinami, zlomenými časťami, pokrivenými, zahnutými a/alebo vyťahnutými kontaktmi) sa nesmú ani nabíjať, ani ďalej používať.**
- Ak je akumulátor na dotyk horúci, môže ísť o poruchu. **Náradie postavte na nehorľavom mieste s dostatočnou vzdialenosťou od horľavých materiálov, kde sa dá sledovať, a nechajte ho vychladnúť.** Po

**vychladnutí akumulátora kontaktujte servis firmy Hilti.**

#### 5.6.5 Pracovisko

- Dbajte na dobré osvetlenie pracoviska.**
- Postarajte sa o dobré vetranie pracoviska.** Nedostatočne vetrané pracoviská môžu spôsobiť ujmy na zdraví v dôsledku nahromadeného prachu v ovzduší.

#### 5.6.6 Osobné ochranné prostriedky



Používateľ a osoby zdržujúce sa v jeho blízkosti musia používať vhodné ochranné okuliare, ochrannú prilbu, chrániče sluchu a ľahkú ochrannú masku proti prachu.

#### 5.6.7 Ochranné zariadenie

Náradie nikdy nezapínajte, ak pilový kotúč, ochranný kryt, výkyvný ochranný kryt alebo štrbinový klin nie sú namontované správne.

## 6 Pred použitím



### 6.1 Starostlivé zaobchádzanie s akumulátormi

#### UPOZORNENIE

Výkon akumulátora pri nízkych teplotách klesá. Nepracujte s akumulátorom až do zastavenia náradia. Akumulátor včas vymeňte. Akumulátor určený na ďalšiu výmenu hneď nabite.

Akumulátor odkladajte podľa možnosti na chladnom a suchom mieste. Akumulátor nikdy neskladujte na slnku, v blízkosti vykurovacích telies alebo za sklom. Akumulátory sa po skončení životnosti musia ekologicky a bezpečne zlikvidovať.

Akumulátor zasuňte do príslušnej nabíjačky.

### 6.2 Nabíjanie akumulátora



#### POZOR

Používajte len nabíjačky Hilti, ktoré sú uvedené v časti „Príslušenstvo“.

#### NEBEZPEČENSTVO

Pred vložením akumulátora do príslušnej nabíjačky sa presvedčte, že povrch akumulátora je čistý a suchý. Pred nabíjaním si prečítajte návod na používanie príslušnej nabíjačky.

### 6.2.1 Prvotné nabíjanie nového akumulátora

Nový akumulátor sa musí pred začatím používania bezpodmienečne dať na prvotné nabíjanie, aby sa jeho články správne formovali. Nesprávne prvotné nabíjanie akumulátora môže spôsobiť trvalé zníženie jeho kapacity. Pre prvotné nabíjanie si prečítajte návod na používanie príslušnej nabíjačky.

### 6.2.2 Opakované nabíjanie akumulátora NiCd

Akumulátory NiCd by sa mali pri každom nabíjaní úplne nabíť.

### 6.2.3 Opakované nabíjanie lítium-iónových akumulátorov

Lítium-iónové akumulátory sú kedykoľvek, aj v čiastočne nabitom stave pripravené na používanie. Postup nabíjania indikujú LED diódy (pozri návod na používanie nabíjačky).

### 6.3 Vloženie akumulátora do náradia

#### NEBEZPEČENSTVO

Používajte len nabíjačky Hilti, ktoré sú uvedené v časti "Príslušenstvo".

#### POZOR

Pred vložením akumulátora sa presvedčte, že je náradie vypnuté a aktivovaná poistka proti zapnutiu.

Používajte iba akumulátory Hilti, schválené pre vaše náradie.

1. Akumulátor zasunúť zozadu do náradia, pokiaľ počuteľne nezapadne (dve cvaknutia).
2. **POZOR** Akumulátor, ktorý spadol, môže predstavovať pre vás i pre ostatných riziko. Skontrolujte, či je akumulátor spoľahlivo zasunutý do náradia.

### 6.4 Vybratie akumulátora

1. Stlačte jedno alebo obidve odisťovacie tlačidlá.
2. Akumulátor vytiahnite z náradia smerom dozadu.

### 6.5 Preprava a skladovanie akumulátorov

Potiahnite akumulátor zo zaistenej pozície (pracovná pozícia) do pozície s prvým zaskočením (prepravná pozícia). Ak na účely skladovania alebo prepravy oddelíte akumulátor od zariadenia, uistite sa, že kontakty akumulátora nebudú skratované. Odstráňte voľné kovové časti, ako sú napríklad skrutky, klince, sponky, voľné skrutkovacie hroty, drôty alebo kovové piliny z kufru, zo skrinky na náradie/zariadenie/prístroj alebo z transportnej nádoby, príp. zabránite kontaktu týchto častí s akumulátormi. Pri odosielaní akumulátorov (cestnou, železničnou, námornou alebo leteckou dopravou) dodržiavajte národné a medzinárodné platné predpisy na prepravu.

SK

## 7 Obsluha



### UPOZORNENIE

Po dlhšom zablokovaní pilového kotúča sa náradie automaticky nerozbehne, keď nepôsobí posuvná sila. Je potrebné znova stlačiť poistku proti zapnutiu a spínač zapnutie / vypnutie.

### POZOR

Používajte ochranné rukavice. Rezné hrany pilového kotúča sú ostré. Na rezných hranách sa môžete poraniť.

### POZOR

Používajte ľahkú ochrannú masku a ochranné okuliare. Pri pílení dochádza k zvráteniu prachu a pilín. Rozvírený materiál môže poškodiť dýchacie cesty a oči.

### POZOR

Používajte chrániče sluchu. Náradie a pílenie vytvárajú hluk. Pôsobenie nadmerného hluku môže viesť k strate sluchu.

### 7.1 Výmena pilového kotúča



#### POZOR

Pri výmene nástrojov používajte ochranné rukavice. Nástroj, upínacia prírubica a upínacia skrutka sú horúce.

#### POZOR

Presvedčte sa, že nasadený pilový kotúč zodpovedá technickým požiadavkám a je dobre naoštrovaný. Ostrý pilový kotúč je predpokladom bezchybného rezu.

#### 7.1.1 Demontáž pilového kotúča 2

1. Akumulátor vytiahnite z náradia.
2. Stlačte aretačné tlačidlo vretena.
3. Kľúčom s vnútorným šesťhranom otáčajte upevňovacou skrutkou pilového kotúča, kým aretačný kolík úplne nezaskočí.
4. Upevňovaciu skrutku pomocou kľúča otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek uvoľnite.

5. Upevňovaciai skrutku a vonkajšiu upínaciu prírubu odstráňte.
6. Výkyvný ochranný kryt vyklonením otvorte a pilový kotúč odstráňte.

### 7.1.2 Montáž pilového kotúča 3

1. Akumulátor vytiahnite z náradia.
2. Unášaciu a upínaciu prírubu očistite.
3. Nasuňte unášaciu prírubu.
4. Otvorte výkyvný ochranný kryt.
5. **POZOR Dodržiavajte smer otáčania vyznačený šípku na pilovom kotúči.**  
Nasaďte nový pilový kotúč.
6. Nasaďte vonkajšiu upínaciu prírubu.
7. Upínaciu prírubu upevnite otáčaním upínacej skrutky v smere pohybu hodinových ručičiek. Aretačné tlačidlo vretena pritom podržte stlačené ako pri uvoľňovaní skrutky.
8. Pred zapnutím píly skontrolujte pevné upevnenie pilového kotúča.

### 7.2 Nastavenie štrbinového klinu 4

Presvedčte sa, že štrbinový klin je nastavený tak, že jeho vzdialenosť k ozubeniu pilového kotúča neprekračuje 5 mm a ozubenie pilového kotúča neprečnieva za spodnú hranu štrbinového klinu o viac než 5 mm. Štrbinový klin zabraňuje zaseknutiu pilového kotúča pri pozdĺžnych rezoch. Všetky rezy sa preto smú vykonávať iba so správne namontovaným a nastaveným štrbinovým klinom.

1. Akumulátor vytiahnite z náradia.
2. Kľúčom s vnútorným šesťhranom uvoľnite skrutku s šesťhrannou hlavou.
3. Štrbinový klin nastavte podľa vyobrazenia.
4. Kľúčom s vnútorným šesťhranom skrutku s šesťhrannou hlavou utiahnite.

### 7.3 Nastavenie hĺbky rezu 5

#### UPOZORNENIE

Nastavená hĺbka rezu by mala byť vždy o cca 5 až 10 mm väčšia ako hrúbka pileného materiálu.

Hĺbku rezu možno plynulo nastaviť od 0 do 70 mm.

1. Akumulátor vytiahnite z náradia.
2. Náradie položte na podložku.
3. Zvieraci páku na nastavovaní hĺbky rezu povoľte. Podľa šípky na vedení možno odčítať nastavenú hĺbku.
4. Náradie nožnicovým pohybom nadvihnite a utiahnutím zvieracej páky nastavte hĺbku rezu.

### 7.4 Nastavenie šikmého rezu 6

Náradie možno na šikmé rezy nastaviť v ľubovoľnom uhle medzi 0 a 45°. Po nadvihnutí prídavného oblúka až do 50°.

1. Akumulátor vytiahnite z náradia.
2. Zvieraci páku na nastavovaní uhla rezu povoľte.
3. Náradie skloňte do požadovanej polohy, resp. na nastavenie 50° nadvihnite prídavný oblúk.

4. Zvieraci páku na nastavovaní uhla rezu pevne utiahnite.

### 7.5 Pílenie podľa vyznačenej línie

Na prednej strane základnej dosky náradia sa nachádza, tak pre rovné, ako aj pre šikmé rezy, zárez pre líniu rezu (0° a 45°), aby sa podľa zvoleného uhla sklonu rezu mohol vykonať presný rez. Hrana zárezu zodpovedá vnútornej strane pilového kotúča. Kontrolné okienko zlepšuje výhľad na líniu rezu a tým zabezpečuje lepšiu kvalitu hrany rezu. Prídavné zárezy línie rezu sa nachádzajú v prednom výreze na pilový kotúč a na konci základnej dosky.

1. Obrobok zaistíte proti posunutiu.
2. Obrobok upevníte tak, aby pilový kotúč pod obrobkom voľne prebiehal.
3. Presvedčte sa, že vypínač na náradí je vypnutý.
4. Akumulátor zasuňte do náradia.
5. Náradie položte základnou doskou na obrobok tak, aby sa pilový kotúč nedotýkal obrobku.
6. Náradie zapnite stlačením blokovačieho tlačidla a následným stlačením vypínača.
7. Náradie primeranou rýchlosťou posúvajte pozdĺž vyznačenej línie rezu cez obrobok.

### 7.6 Pílenie s paralelným dorazom (príslušenstvo)

Dvojramenný paralelný doraz umožňuje presné rezy pozdĺž hrany obrobku, resp. pílenie rozmerovo zhodných listů.

Paralelný doraz možno namontovať na obidve strany základnej dosky.

### 7.7 Montáž/nasadenie paralelného dorazu 7

1. Akumulátor vytiahnite z náradia.
2. Zveracie skrutky zaskrutkujte do základnej dosky.
3. Obidve vodidlá paralelného dorazu zasuňte pod zvieracie skrutky.
4. Nastavte požadovanú šírku rezu.
5. Zvieracie skrutky pevne utiahnite.

### 7.8 Pílenie s vodiacou koľajnicou 8

#### 7.8.1 Pozdĺžne rezy pri 0 °

Pílu nasaďte drážkou v základnej doske na výstupok vodiacej koľajnice.

#### 7.8.2 Pozdĺžne rezy pri uhloch do 50 °

Pílu vonkajšou hranou základnej dosky vedte pozdĺž výstupku vodiacej koľajnice, pretože inak môže dôjsť ku kolízii pilového kotúča s vodiacou koľajnicou.

#### 7.8.3 Ploché šikmé rezy

#### UPOZORNENIE

Zobrazený uhol rezu udáva uhol, o ktorý sa rez odchyľuje od rovného pravouhlého rezu.

1. Vodiacu koľajnicu nulovým bodom položte na hranu obrobku a koľajnicu otáčajte dovtedy, kým požadovaný uhol rezu na uhlovej stupnici neleží oproti nulovému bodu.



2. Vodiacu koľajnicu zafixujte dvoma upínacími svorkami.

### 7.9 Pílenie odrezkov

1. Vodiacu koľajnicu odspodu upevnite dvomi upínacími svorkami.  
**UPOZORNENIE** Náradie musí byť položené na vodiacej koľajnici za obrobkom.
2. **POZOR Dbajte na to, aby sa pilový kotúč nikdy nedotýkal obrobku.**  
Náradie vypnite v oblasti nasadzovania vodiacej koľajnice.
3. Prístroj zapnite.
4. Náradie rovnomerne posuňte nad obrobok.  
Výkyvný ochranný kryt sa otvorí pri kontakte s bočnou odšľachovacou západkou a opäť sa uzavrie po vyjdení píly na konci vodiacej koľajnice.

### 7.10 Čistenie kanála na odvádzanie pilín

#### POZOR

Akumulátor nesmie byť zasunutý do náradia.

1. Plastový jazýček na zadnej spodnej strane ochranného krytu stlačte a kryt odstráňte.
2. Kanál na odvádzanie triesok v kryte vyčistite.
3. Kryt zapadnutím plastového jazýčka opäť upevnite.
4. Skontrolujte, či pohyblivé časti náradia bezchybne fungujú a nezaďhávajú, či nie sú zlomené alebo poškodené v rozsahu, ktorý by mohol ovplyvniť funkčnosť náradia.

### 7.11 Pílenie s odsávaním pilín

#### UPOZORNENIE

Ručná okružná píla je vybavená pripájacím nátrubkom, ktorý je vhodný pre bežné hadice vysávačov. Na spojenie hadice vysávača s pilou môže byť potrebný vhodný adaptér.

#### POZOR

Prach je zdraviu škodlivý a môže spôsobiť ochorenie dýchacích ciest, kožné choroby a alergické reakcie.

#### VÝSTRAHA

Určité druhy prachu sa považujú za rakovinotvorné. Je to minerálny, dubový alebo bukový prach, predovšetkým v spojení s prísadami na úpravu dreva (chrómany, prostriedky na ochranu dreva).

#### POZOR

**Na príslušné práce používajte pokiaľ možno vhodný mobilný vysávač WVC 40-M (drevo) alebo VCU 40-M (drevo a minerály). Pokiaľ odsávanie nie je k dispozícii alebo nie je možné, používajte ochrannú masku s filtrom triedy P2. Navyše vždy zaisťte riadne vetranie, aby bola koncentrácia prachu čo najnižšia.**

#### POZOR

Pre opracúvanie iných materiálov musí profesionálny prevádzkovateľ dohodnúť špeciálne požiadavky s príslušným odborovým združením.

### 7.12 Pílenie bez odsávania pilín

#### UPOZORNENIE

Voliteľne je k dispozícii nasúvateľný kanálik na odvádzanie pilín.

Požadovaný smer vyhadzovania pilín si zvolíte jednoduchým otáčaním tak, aby sa piliny odvádzali smerom od vás.

## 8 Údržba a ošetrovanie

#### POZOR

**Prv než začnete náradie čistiť, vyberte akumulátor, aby ste zabránili neúmyselnému spusteniu náradia!**

### 8.1 Ošetrovanie nástrojov

Odstráňte pevne usadené nečistoty na nástrojoch a povrch nástrojov chráňte pred koróziou príležitostným použitím utierkou navlhčenou v oleji.

### 8.2 Ošetrovanie náradia

#### POZOR

**Náradie, predovšetkým rukoväti, udržiavajte čisté a bez stôp oleja a tuku. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce silikón.**

Vonkajší kryt náradia je vyrobený z nárazuvzdorného plastu. Úchopové časti sú z elastoméru.

Náradie nikdy nepoužívajte s upchatými vetracími štrbinami! Vetracie štrbiny opatrne vyčistite suchou kefou. Zabráňte vniknutiu cudzích telies do vnútra náradia. Zovňajšok náradia pravidelne čistite mierne navlhčenou utierkou. Na čistenie nepoužívajte rozprašovač, pary vysokotlakový čistič alebo tečúcu vodu! Môže sa tým ohroziť elektrická bezpečnosť náradia.

### 8.3 Čistenie ochranného zariadenia

1. Na vyčistenie ochranných zariadení odstráňte pilový kotúč.
2. Ochranné zariadenie opatrne vyčistite suchou kefou.
3. Vhodným nástrojom odstráňte usadeniny a piliny vo vnútri ochranných zariadení.
4. Namontujte pilový kotúč.

#### 8.4 Ošetrovanie NiCd akumulátorov

Zabráňte vniknutiu vlhkosti.

Kontaktne plochy chráňte pred prachom a mazivami. Kontaktné plochy v prípade potreby očistite čistou utierkou. Akonáhle výkon náradia výrazne poklesne alebo sa aktivuje ochrana proti hlbokému vybitiu, musí sa akumulátor opäť nabiť.

#### UPOZORNENIE

Ďalšie informácie o nabíjaní akumulátorov si prosím vyhľadajte v návode na používanie nabíjačky.

#### 8.5 Starostlivosť o lítium-iónové akumulátory

Zabráňte vniknutiu vlhkosti.

Pred prvým uvedením do prevádzky akumulátory úplne nabite.

Na dosiahnutie maximálnej životnosti akumulátorov ukončíte ich vybijanie, hneď ako výkon akumulátora výrazne poklesne.

#### UPOZORNENIE

Pri ďalšej prevádzke sa vybijanie automaticky ukončí skôr, než môže dôjsť k poškodeniu článkov.

Akumulátory nabíjajte nabíjačkami pre lítium-iónové akumulátory, ktoré sú schválené firmou Hilti.

#### UPOZORNENIE

- Regeneračné nabíjanie akumulátorov, ktoré je potrebné pri NiCd alebo NiMH akumulátoroch, v tomto prípade nie je potrebné.
- Prerušenie procesu nabíjania neovplyvňuje životnosť akumulátorov.

- Proces nabíjania možno spustiť kedykoľvek bez negatívneho vplyvu na životnosť. Pamätový efekt akumulátorov, ktorý je známy pri NiCd alebo NiMH akumulátoroch, sa nevyskytuje.
- Akumulátory je najlepšie uskladňovať v úplne nabitom stave a podľa možnosti na chladnom a suchom mieste. Skladovanie akumulátorov pri vysokých teplotách prostredia (za oknami) je nevhodné, ovplyvňuje životnosť akumulátorov a zvyšuje mieru samovybijania článkov.
- Ak sa akumulátor už úplne nenabije, stratil kapacitu v dôsledku starnutia alebo nadmernej záťaže. Práca s takýmto akumulátorom je ešte možná. Akumulátor by ste však čoskoro mali nahradiť novým.

#### 8.6 Údržba

##### VÝSTRAHA

**Právy elektrických častí smie vykonávať iba elektro-technik.**

Pravidelne kontrolujte poškodenie vonkajších častí náradia a bezchybné fungovanie všetkých ovládacích prvkov. Náradie nikdy nepoužívajte, ak sú niektoré časti poškodené alebo ovládacie prvky nefungujú bezchybne. Náradie nechajte opraviť v servisnom stredisku Hilti.

#### 8.7 Kontrola po ošetrovaní a údržbe

Po ošetrovaní a údržbe skontrolujte, či sú namontované všetky ochranné zariadenia a či bezchybne fungujú.

Na skontrolovanie výkyvného ochranného krytu ho úplne otvorte stlačením ovládacej páčky.

Po uvoľnení ovládacej páčky sa musí výkyvný ochranný kryt rýchlo a úplne zatvoriť.

## 9 Poruchy a ich odstraňovanie

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Náradie nefunguje.	Akumulátor nie je úplne zasunutý alebo je vybitý.	Akumulátor musí zapadnúť s počutelným kliknutím alebo sa musí nabiť.
	Elektrická porucha.	Akumulátor vyberte z náradia a obráťte sa na servis Hilti.
	Akumulátor je vybitý/prehriaty.	Ochrana proti hlbokému vybitiu/elektronika náradie vypla. Akumulátor zasunite do nabíjačky alebo nechajte vychladnúť.
Ovládací spínač/vypínač nemožno stlačiť alebo je blokován.	Žiadna porucha (bezpečnostná funkcia)	Stlačte blokovacie tlačidlo proti zapnutiu.
Otáčky naraz prudko poklesnú.	Akumulátor je vybitý alebo prítlak je príliš vysoký.	Akumulátory vymeňte a vybitý akumulátor nabite. Zmerajte prítlak.
Akumulátor sa vybije rýchlejšie ako zvyčajne.	Akumulátor nie je v optimálnom stave.	Regeneračné nabíjanie (iba akumulátory NiCd) (pozri návod na používanie nabíjačky).
Náradie sa po zablokovaní pílového kotúča samo nerozbehne.	Ochrana proti hlbokému vybitiu po druhom zablokovaní vypla.	Poiistku proti zapnutiu a spínač zapnutie / vypnutie znova stlačte.
Akumulátor sa nezaklapne počutelným dvojitém kliknutím.	Nos západky na akumulátore je znečistený.	Nos západky očistite a akumulátor zaklapnite. Ak problém pretrváva, obráťte sa na servis Hilti.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Náradie alebo akumulátor sa silno prehrieva.	Elektrická porucha.	Náradie okamžite vypnite, akumulátor vyberte z náradia a obráťte sa na servis Hilti.
	Náradie je preťažené (prekročenie limitu pri používaní).	Vyberte náradie vhodné na daný spôsob používania.
Žiadny/znížený sací výkon.	Upchatý kanál lapača triesok.	Vyčistite kanál lapača triesok.

## 10 Likvidácia

### POZOR

Pri nevhodnej likvidácii vybavenia môže dôjsť k nasledujúcim efektom: Pri spaľovaní plastových dielov vznikajú jedovaté plyny, ktoré môžu spôsobiť ochorenie. Akumulátory môžu pri poškodení alebo pri silnom zohriatí explodovať a tým spôsobiť otravu, popálenie, poleptanie kyselinami alebo znečistiť životné prostredie. Pri nedbalej likvidácii umožňujete zneužitie vybavenia nepovolnými osobami. Pritom môže dôjsť k ťažkému poraneniu tretích osôb, ako aj k znečisteniu životného prostredia.

### POZOR

Chybné akumulátory neodkladne zlikvidujte. Nenechávajte ich v dosahu detí. Akumulátory nerozoberajte a nespáľujte.

### POZOR

Akumulátory, ktoré doslúžili, likvidujte v súlade s národnými predpismi alebo ich vráťte spoločnosti Hilti.



Výrobky Hilti sú z veľkej časti vyrobené z recyklovateľných materiálov. Predpokladom na opakované využitie recyklovaných materiálov je ich správna separácia. V mnohých krajinách je firma Hilti už pripravená na príjem vášho náradia na recykláciu. Informujte sa v zákaznickom stredisku firmy Hilti alebo u vášho obchodného poradcu.



Iba pre krajinu EÚ.

Elektrické ručné náradie neodhadzujte do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou o opotrebovaných elektrických a elektronických zariadeniach v znení národných predpisov sa opotrebované elektrické náradie, prístroje a zariadenia musia podrobiť separovaniu a ekologickej recyklácii.

## 11 Záruka výrobcu náradia

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa záručných podmienok, obráťte sa, prosím, na vášho lokálneho partnera spoločnosti HILTI.

## 12 Vyhlásenie o zhode ES (originál)

Označenie:	Akumulátorová ručná okružná píla
Typové označenie:	WSC 70-A36
Rok výroby:	2006

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi smernicami a normami: 2006/42/EG, 2004/108/EG, 2006/66/ES, 2011/65/EÚ, EN 60745-1, EN 60745-2-5, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan**

sk



**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories  
01/2012



**Jan Doongaji**  
Executive Vice President  
Business Unit Power  
Tools & Accessories  
01/2012

### Technická dokumentácia u:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3152 | 0214 | 00-Pos. 8 | 1

Printed in Czech Republic © 2014

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

236299 / A5

